

《走路“迎面相撞”好尴尬》

低头在路上走着，忽然跟对面来的一个人迎面相撞，你往左，他就往右，你往右，他又往左，结果搞的俩人谁也过不去。这样的情况相信很多人都遇到过吧。在英语里，这种情况叫做pedestrian face-off。



Pedestrian face-off is an awkward situation in which two pedestrians, who are on a collision course with each other, are repeatedly unsuccessful in averting one another. As one person moves to their right, the other person moves to their left and vice versa. Each time they attempt a new maneuver, the frustrated pedestrians find themselves confronted by their counterpart. To the casual observer, these two people may appear to be dancing, but in reality, they both just want to get on with their lives.

[illegible]

For example:

Randy: I just had a pedestrian face-off that lasted a good 15 seconds. In the end, we came to the mutual agreement that both of us should step to our right.

????????????????15????????????????????

Dina: Wow, 15 seconds?! That's gotta be a world record or something.

??15????????????????

